Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2390/98

af 5. november 1998

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 for så vidt angår importordningen for visse kornsubstitutionsprodukter og produkter forarbejdet på basis af korn og ris med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2245/90

(EFT L 297 af 6.11.1998, s. 7)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2004 af 26. april 2004	L 123	50	27.4.2004
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1884/2006 af 19. december 2006	L 364	44	20.12.2006

NB: I denne konsoliderede udgave forekommer henvisninger til den europæiske regningsenhed og/eller ecuen. Begge skal fra den 1. januar 1999 forstås som henvisninger til euroen — Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 (EFT L 345 af 20.12.1980, s. 1) og Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2390/98

af 5. november 1998

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 for så vidt angår importordningen for visse kornsubstitutionsprodukter og produkter forarbejdet på basis af korn og ris med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2245/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 af 20. juli 1998 om ordningen for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 715/90 ([1]), særlig artikel 30, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 1706/98 indføres visse produkter, der er opført i bilag A til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ([2]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96 ([3]), til Fællesskabet med toldfritagelse, og andre produkter, der er opført i nævnte bilag A og i artikel 1, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ([4]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 ([5]), indføres til Fællesskabet med toldnedsættelse, hvis de har oprindelse i AVS-staterne;

gennemførelsesbestemmelserne for ordningen bør for produkter i KN-kode 0714 10 91 og 0714 90 11 begrænses til, dels at der fastsættes forpligtelse til at indføre produktet med toldfritagelse eller toldnedsættelse fra det AVS-land, som er anført i importlicensen, dels at der indføres en ordning med regelmæssige meddelelser;

i henhold til artikel 27, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1706/98 anvendes der ikke afgifter, når produkter henhørende under KN-kode 0714 10 91 og 0714 90 11, der har oprindelse i AVS-staterne og OLT, indføres direkte til de oversøiske franske departementer inden for et årligt EF-toldkontingent på 2 000 tons; gennemførelsesbestemmelserne for denne ordning bør omhandle licensansøgningernes indgivelse og importlicensernes udstedelse, og de bør give sikkerhed for, at indførslen sker direkte til de oversøiske departementer og inden for den maksimale mængde; for at overholde foranstaltningens målsætning og sikre, at toldkontingentet forvaltes, og at det er genstand for kontrol, bør licensernes anvendelse begrænses strengt, så de kun kan gælde for overgang til fri omsætning i nævnte departementer;

bestemmelserne supplerer eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([6]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/98 ([7]), eller bestemmelserne i Kommissionens

([1]) EFT L 215 af 1. 8. 1998, s. 12.
([2]) EFT L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.
([3]) EFT L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.
([4]) EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.
([5]) EFT L 265 af 30. 9. 1998, s. 4.
([6]) EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
([7]) EFT L 149 af 20. 5. 1998, s. 11.

▼B

forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/98 ([2]);

for bedre at følge den faktiske udnyttelse af licenserne er det hensigtsmæssigt at anvende bestemmelsen i forordning (EØF) nr. 3719/88 vedrørende forudgående forelæggelse af beviser for overgang til fri omsætning;

der erindres om, at den delvise godtgørelse af importtolden, der skyldes nedsættelse af tolden fra den 1. januar 1996, foretages efter Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97 ([4]), og efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([5]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/98 ([6]);

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2245/90 af 31. juli 1990 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for produkter henhørende under KN-kode 0714 10 91 og 0714 90 11 med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) eller i de oversøiske lande og territorier (OLT) ([7]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/97 ([8]), bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning fastlægger gennemførelsesbestemmelserne for ordningen for indførsel af:

— produkter, henhørende under KN-kode 0714 10 91 og 0714 90 11 med oprindelse i AVS-staterne, til Fællesskabet (afsnit I)

— produkter, henhørende under KN-kode 0714 10 91 og 0714 90 11 med oprindelse i AVS-staterne og OLT, til de oversøiske franske departementer (afsnit II).

▼M2

Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ([9]), (EF) nr. 1342/2003 ([10]) og (EF) nr. 1301/2006 ([11]) anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

▼B

AFSNIT I

Artikel 2

1. Når artikel 15, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1706/98 anvendes med henblik på overgang til fri omsætning i Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 0714 10 91 og 0714 90 11, skal det AVS-

([1]) EFT L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.
([2]) EFT L 56 af 26. 2. 1998, s. 12.
([3]) EFT L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.
([4]) EFT L 17 af 21. 1. 1997, s. 1.
([5]) EFT L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.
([6]) EFT L 212 af 30. 7. 1998, s. 18.
([7]) EFT L 203 af 1. 8. 1990, s. 47.
([8]) EFT L 196 af 24. 7. 1997, s. 43.
([9]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([10]) EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.
([11]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

▼B

land, produktet har oprindelse i, anføres i rubrik 8 i licensansøgningen og i importlicensen. Licensen forpligter til at indføre fra dette land.

▼M2

2. Importlicensen indeholder i rubrik 24 en af angivelserne i bilag I.

▼B

Artikel 3

Medlemsstaterne underretter inden udgangen af hver måned Kommissionen om, for hvilke mængder der i de fire forudgående uger er ansøgt om importlicenser for de i artikel 1 omhandlede produkter med oprindelse i AVS-staterne, og de udspecificerer oplysningerne efter kode i toldnomenklaturen og efter oprindelsesland.

AFSNIT II

▼M2

Artikel 4

For overgang til fri omsætning i de franske oversøiske departementer, jf. artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2286/2002, af produkter henhørende under KN-kode 0714 10 91 et 0714 90 11, gælder der følgende særlige bestemmelser:

a) Tilsyn med denne import sker på samme betingelser som dem, der gælder for importkontingenterne med løbenummer 09.4192.

b) En licensansøgning kan højst omfatte 500 tons pr. ansøger.

c) Licensansøgningen og importlicensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af den AVS-stat eller det OLT, som produktet har oprindelse i. Licensen forpligter til at importere fra dette land eller område.

d) Importlicensen indeholder i rubrik 24 en af angivelserne i bilag II.

▼B

Artikel 5

1. Licensansøgningerne indgives til medlemsstaternes kompetente myndigheder hver mandag indtil kl. 13 (belgisk tid), eller, hvis denne dag ikke er en arbejdsdag, den førstfølgende arbejdsdag.

▼M2

2. Medlemsstaterne sender senest kl. 13 Bruxelles-tid arbejdsdagen efter den dag, hvor ansøgningen indgives, Kommissionen en meddelelse med angivelse af de samlede mængder, der er indgivet ansøgninger om, opdelt efter oprindelse og produktkode.

———————

4. Importlicensen udstedes den fjerde arbejdsdag efter meddelelsen i artikel 5, stk. 2.

5. Licenserne gælder udelukkende for overgang til fri omsætning i de franske oversøiske departementer fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, til udgangen af den anden måned efter denne dato, idet de dog ikke kan være gyldige efter den 31. december i udstedelsesåret.

▼B

Artikel 6

Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den,

▼B

der er anført i rubrik 17 og 18 i importlicensen; tallet 0 anføres med henblik herpå i licensens rubrik 19.

AFSNIT III

Almindelige bestemmelser

Artikel 7

1. Som undtagelse fra artikel 10 i forordning (EF) nr. 1162/95 er sikkerhedsstillelsen i forbindelse med importlicensen på 0,5 ECU/ton.

2. Hvis den mængde, for hvilken licensen udstedes, ved anvendelse af artikel 5 er mindre end den, der er ansøgt om, frigives den sikkerhed, der svarer til forskellen.

3. Bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder ikke anvendelse.

Artikel 8

Forordning (EØF) nr. 2245/90 ophæves.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼M2

BILAG I

— *på bulgarsk:*	— продукт АКТБ:
	— освобождаване от мито
	— Регламент (ЕО) № 2286/2002, член 1, параграф 3
— *på spansk:*	— Producto ACP:
	— exención del derecho de aduana
	— apartado 3 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 2286/2002
— *på tjekkisk:*	— Produkt AKT:
	— osvobozené od cla
	— nařízení (ES) č. 2286/2002 čl. 1 ods. 3
— *på dansk:*	— AVS-produkt:
	— toldfritagelse
	— forordning (EF) nr. 2286/2002: artikel 1, stk. 3
— *på tysk:*	— Erzeugnis AKP:
	— Zollfrei
	— Verordnung (EG) Nr. 2286/2002, Artikel 1 Absatz 3
— *på estisk:*	— AKV riikide toode:
	— Tollimaksuvaba
	— Määruse (EÜ) nr 2286/2002 artikli 1 lõige 3
— *på græsk:*	— Προϊόν ΑΚΕ:
	— Απαλλαγή από δασμούς
	— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 άρθρο 1 παράγραφος 3
— *på engelsk:*	— ACP product:
	— exemption from customs duty
	— Regulation (EC) No 2286/2002, Article 1(3)
— *på fransk:*	— produit ACP:
	— exemption du droit de douane
	— règlement (CE) nº 2286/2002, article 1, paragraphe 3
— *på italiensk:*	— prodotto ACP:
	— esenzione dal dazio doganale
	— regolamento (CE) n. 2286/2002, articolo 1, paragrafo 3
— *på lettisk:*	— AĀK produkts:
	— atbrīvots no muitas nodevas
	— Regulas (EK) Nr. 2286/2002 1. panta 3. daļa
— *på litauisk:*	— AKR produktas:
	— atleistas nuo muito mokesčio
	— Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 1 straipsnio 3 dalis
— *på ungarsk:*	— AKCS-termék:
	— vámmentes
	— 2286/2002/EK rendelet, 1. cikk (3) bekezdés

▼**M2**

— *på nederlandsk:*	— Product ACS:
	— vrijgesteld van douanerecht
	— Verordening (EG) nr. 2286/2002: artikel 1, lid 3
— *på polsk:*	— Produkt AKP:
	— zwolnienie z należności celnych
	— art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2286/2002
— *på portugisisk:*	— produto ACP:
	— isenção do direito aduaneiro
	— Regulamento (CE) n.º 2286/2002, n.º 3 do artigo 1.º
— *på rumænsk:*	— produs ACP:
	— scutit de taxe vamale
	— Regulamentul (CE) nr. 2286/2002, articolul 1 alineatul (3)
— *på slovakisk:*	— Výrobok zo štátov AKP
	— oslobodenie od cla
	— nariadenie (ES) č. 2286/2002, článok 1 odsek 3
— *på slovensk:*	— AKP proizvodi
	— oproščeni carinskih dajatev
	— Uredba (ES) št. 2286/2002, člen 1(3)
— *på finsk:*	— AKT-maista:
	— Tullivapaa
	— asetuksen (EY) N:o 2286/2002 1 artiklan 3 kohta
— *på svensk:*	— AVS-produkt:
	— Tullfri
	— Förordning (EG) nr 2286/2002 artikel 1.3

▼M2

BILAG II

— *på bulgarsk:*	— продукт АКТБ/ОСТ: — освобождаване от мито — Регламент (ЕО) № 2286/2002, член 3, параграф 4 — важи изключително за пускане в свободно обръщение в отвъдморските департаменти
— *på spansk:*	— Producto ACP/PTU: — exención del derecho de aduana — apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 2286/2002 — exclusivamente válido para el despacho a libre práctica en los departamentos de Ultramar
— *på tjekkisk:*	— AKT/ZZÚ produkty: — osvobozeno od cla — nařízení (ES) č. 2286/2002 čl. 3 ods. 4 — platné výhradně pro vydání do volného oběhu v zámořských zemích a územích
— *på dansk:*	— AVS/OLT-produkt: — toldfritagelse — forordning (EF) nr. 2286/2002: artikel 3, stk. 4 — gælder udelukkende for overgang til fri omsætning i de oversøiske departementer
— *på tysk:*	— Erzeugnis AKP/ÜLG: — Zollfrei — Verordnung (EG) Nr. 2286/2002, Artikel 3 Absatz 4 — gilt ausschließlich für die Abfertigung zum freien Verkehr in den französischen überseeischen Departements
— *på estisk:*	— AKV/ÜMT riikide toode: — Tollimaksuvaba — Määruse (EÜ) nr 2286/2002 artikli 3 lõige 4 — Jõus ainult vabasse ringlusesse laskmiseks ülemeremaadel ja–territooriumitel
— *på græsk:*	— Προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ: — Απαλλαγή από δασμούς — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 άρθρο 3 παράγραφος 4 — Ισχύει αποκλειστικά για μία θέση σε ελεύθερη κυκλο-φορία στα Υπερπόντια Διαμερίσματα
— *på engelsk:*	— ACP/OCT product: — exemption from customs duty — Regulation (EC) No 2286/2002, Article 3(4) — valid exclusively for release for free circulation in the overseas departments
— *på fransk:*	— produit ACP/PTOM: — exemption du droit de douane

▼**M2**

— règlement (CE) nº 2286/2002, article 3, paragraphe 4

— exclusivement valable pour une mise en libre pratique dans les départements d'outre-mer

— *på italiensk:* — prodotto ACP/PTOM:

— esenzione dal dazio doganale

— regolamento (CE) n. 2286/2002, articolo 3, paragrafo 4

— valido esclusivamente per l'immissione in libera pratica nei DOM

— *på lettisk:* — AĀK/AZT produkts:

— atbrīvots no muitas nodevas

— Regulas (EK) Nr. 2286/2002 3. panta 4. daļa

— ir derīgs laišanai brīvā apgrozībā vienīgi aizjūru teritorijās

— *på litauisk:* — AKR/UŠT produktas:

— atleistas nuo muito mokesčio

— Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 3 straipsnio 4 dalis

— galioja leidimui į laisvą apyvartą tiktai užjūrio šalių teritorijose

— *på ungarsk:* — AKCS/TOT-termék:

— vámmentes

— 2286/2002/EK rendelet, 3. cikk (4) bekezdés

— kizárólag a tengerentúli területeken történő szabad forgalomba bocsátás esetén érvényes

— *på nederlandsk:* — Product ACS/LGO:

— vrijgesteld van douanerecht

— Verordening (EG) nr. 2286/2002: artikel 3, lid 4

— geldt uitsluitend voor het in het vrije verkeer brengen in de Franse overzeese departementen

— *på polsk:* — Produkt AKP/KTZ:

— zwolnienie z należności celnych

— art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2286/2002

— ważne wyłącznie dla wprowadzenia do wolnego obrotu w departamentach zamorskich

— *på portugisisk:* — produto ACP/PTU:

— isenção do direito aduaneiro

— Regulamento (CE) n.º 2286/2002, n.º 4 do artigo 3.º

— válido exclusivamente para uma introdução em livre prática nos departamentos ultramarinos

— *på rumænsk:* — produs ACP/TTPM:

— scutit de taxe vamale

— Regulamentul (CE) nr. 2286/2002, articolul 3 alineatul (4)

— valabil doar pentru punerea în liberă circulație în departamentele de peste mări

— *på slovakisk:* — výrobok zo štátov AKP/ZKU

— oslobodenie od cla

▼**M2**

— nariadenie (ES) č. 2286/2002, článok 3 odsek 4

— platné výhradne pre uvoľnenie do voľného obehu v zámorských krajinách a územiach

— *på slovensk:* — AKP/ČDO

— oproščene carinskih dajatev

— Uredba (ES) št. 2286/2002, člen 3(4)

— Veljavna samo za sproščenje prostega pretoka v prekomorskih področjih

— *på finsk:* — AKT-maista/Merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleva tuote:

— Tullivapaa

— asetuksen (EY) N:o 2286/2002 3 artiklan 4 kohta

— voimassa ainoastaan merentakaisilla alueilla vapaaseen liikkeeseen laskemiseksi

— *på svensk:* — AVS/ULT-produkt:

— Tullfri

— Förordning (EG) nr 2286/2002 artikel 3.4

— Uteslutande avsedd för övergång till fri omsättning i de utomeuropeiska länderna och territorierna